

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 décembre 2005

**PROJET DE  
LOI-PROGRAMME**

ARTICLES MODIFIÉS PAR LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DU BUDGET

---

Documents précédents :

Doc 51 **2097/ (2005/2006)** :

001 : Projet de loi-programme.  
002 à 004 : Amendements.  
005 : Rapport.  
006 à 010 : Amendements.  
011 : Avis du Conseil d'État.  
012 : Amendements.  
013 à 017 : Rapports.  
018 : Texte adopté par les commissions.  
019 et 020 : Rapports.  
021 et 022 : Amendements.  
023 : Rapport complémentaire.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 december 2005

**ONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET**

ARTIKELN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

---

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2097/ (2005/2006)** :

001 : Ontwerp van programmawet.  
002 tot 004 : Amendementen.  
005 : Verslag.  
006 tot 010 : Amendementen.  
011 : Advies van de Raad van State.  
012 : Amendementen.  
013 tot 017 : Verslagen.  
018 : Tekst aangenomen door de commissies.  
019 en 020 : Verslagen.  
021 en 022 : Amendementen.  
023 : Aanvullend verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

Art. 113 (*nouveau*)

Cet article est supprimé.

Art. 117 (ancien art. 110)

Les articles 109 à 116 s'appliquent aux revenus payés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Art. 113 (*nieuw*)

Dit artikel wordt weglaten.

Art. 117 (vroeger art. 110)

De artikelen 109 tot 116 zijn van toepassing op inkomsten betaald vanaf 1 januari 2006.